



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 4 mars 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES PROGRÈS DANS LE PROGRAMME DE RÉPARATION DES PLAGES

Les efforts de réparation accélérée ciblent les plages et les zones côtières endommagées par l'ouragan Sandy

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que les efforts accélérés pour réparer les plages endommagées par l'ouragan Sandy et protéger les propriétés contre de futures tempêtes débiteront par des soumissions en mars pour des travaux de réparation devant commencer en avril à Staten Island. Les travaux de réparation s'étendront à d'autres zones de la région métropolitaine de la ville de New York et de Long Island.

« J'ai ordonné aux agences de l'État, dont le DHSES (Division of Homeland Security & Emergency Services) et le DEC (Department of Environmental Conservation), de travailler avec leurs homologues fédéraux et locaux pour faire de la réparation des plages et des côtes une priorité dans nos efforts pour protéger notre littoral vulnérable et les quartiers résidentiels environnants, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Se remettre de Sandy, rebâtir nos collectivités, protéger nos citoyens, renforcer nos barrières côtières naturelles, tout cela doit être fait intelligemment et de façon coordonnée. Ces travaux doivent également être menés aussi rapidement que possible tout en faisant en sorte que nous reconstruisions de manière plus intelligente et plus solide. »

Les efforts de réparations des plages, menés par l'État de New York, incluaient des rencontres hebdomadaires avec le Corps de ingénieurs de l'Armée américaine, le bureau du maire Bloomberg, le DEC, le DHSES et la FEMA (Federal Emergency Management Agency). Le Service des parcs de la ville de New York s'apprête à faire une soumission pour un projet à Staten Island en guise de mesure de protection d'urgence.

L'État a coordonné les séances d'évaluation des réparations avec ses partenaires locaux et fédéraux pour les zones côtières de Staten Island les plus vulnérables à la suite de l'ouragan Sandy. Ces efforts de coordination favoriseront également les projets du Corps de l'Armée prévus à Coney Island et dans les Rockways et devant commencer avant l'été.

Au moins 75 % du financement des travaux de réparation de Staten Island proviendra du programme d'assistance publique de la FEMA. À la demande de l'État, la FEMA accélérera le versement de ces fonds.

Le représentant américain Michael Grimm a déclaré : « Avant que l'ouragan Sandy ravage Staten Island, j'ai incité le Corps à mener une étude côtière et à commencer à fortifier notre littoral vulnérable. Le besoin est à présent beaucoup plus urgent, ce que j'ai exprimé aux responsables de l'État, locaux et fédéraux à maintes reprises. Je remercie le Gouverneur Cuomo d'avoir prêté oreille à nos préoccupations et reconnu cet important besoin. Son leadership dans ces efforts nous permettra de réparer rapidement nos plages pour les rendre plus solides et mieux équipées pour éviter les inondations et résister aux tempêtes futures. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418